

A promotional image for ARBORTECH power carving tools. Two men are shown in a workshop setting. The man on the left is wearing a dark jacket with an 'ARBOR' patch and is using a power tool to carve a wooden bowl. The man on the right is wearing a black t-shirt, safety glasses, and headphones, and is using a power sander on a piece of wood. The background is a dimly lit workshop with various tools and equipment.

**ARBORTECH™**

ŚWIATOWY LIDER W POWER CARVING

**POWER  
CARVING**

**RANGE**





## NASZA HISTORIA

Kevin Inkster to wynalazca, dyrektor generalny i właściciel założonej przed 30-stu laty w małym miasteczku Zachodniej Australii firmy Arbortech, firmy która swoimi produktami zmieniła sposób postrzegania narzędzi do rzeźbienia.

Od samego początku istnienia firmy Kevina w jej kod DNA jest wpisane zaangażowanie w innowacyjne myślenie o narzędziach do rzeźbienia. Dzięki temu powstała zupełnie nowa idea, obecnie znana jako "Power Carving"

Dziś wielu cenionych mistrzów obróbki drewna z całego świata doceniają innowacyjność narzędzi Arbortech, są pewni jakości ich wykonania oraz jakości oczekiwanych efektów, mają też uzasadnione poczucie bezpieczeństwa ich użytkowania. Narzędzia te często też twórczo inspirują.

„Jesteśmy przekonani ,że w każdym człowieku drzemią pokłady kreatywności.

Utwierdził nas w tym przekonaniu wieloletni kontakt i rozmowy z naszymi klientami. Właśnie ta wiedza daje nam energię i inspiracje do tworzenia wciąż nowych innowacyjnych narzędzi ” – mówi Kevin.



# ARBORTECH™

## MINI CARVER



### CARVING ATTACHMENTS



MINI INDUSTRIAL BLADE

MINI PRO

50MM SANDING PAD

### MINI CARVER ACCESSORIES

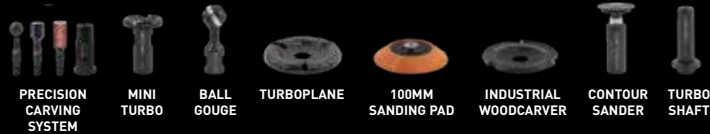


DUST EXTRACTION

## POWER CARVING UNIT



### CARVING ATTACHMENTS



PRECISION CARVING SYSTEM

MINI TURBO

BALL GOUGE

TURBOPLANE

100MM SANDING PAD

INDUSTRIAL WOODCARVER

CONTOUR SANDER

TURBO SHAFT

### POWER CARVING UNIT ACCESSORIES



LEVELLING GUIDE FOR TURBOPLANE & SANDING PAD



CHIP CATCHER FOR TURBOPLANE & SANDING PAD

## POWER CHISEL



### CHISEL ATTACHMENTS



A man with a friendly smile, wearing a dark work jacket with a yellow stripe and safety glasses on his head, holds a piece of wood he has carved into a decorative shape. The background is a workshop with various tools and equipment.

## NOWA ERA: POWER CARVING

Arbortech jest liderem w produkcji narzędzi i elektronarzędzi do rzeźbienia. Z dumą wytwarzamy rewolucyjne produkty dla naszych klientów na całym świecie! Status lidera zobowiązuje, dlatego firma aktualnie rozwija dział Power Carving, jego sercem jest Power Carver z którym współpracują wszystkie narzędzia Arbortech.

Firma nieustannie rozwija gamę elektronarzędzi serii Power Carving, czyniąc obróbkę drewna i rzeźbienie jeszcze bardziej inspirującym i interesującym.



# DAS RICHTIGE WERKZEUG FÜR IHR PROJEKT DOBÓR NARZĘDZI

NARZĘDZIE	SZLIFOWANIE	GŁĘBOKIE PROFILE	DETALE	DUŻE FORMY	STRUGANIE GŁADZENIE	PRACA Z SZABLONAMI
<b>POWER CARVING UNIT</b>	POWER CARVING UNIT is the ideal power source for all Arbortech attachments below					
TURBOPLANE				✓	✓	✓
MINI TURBO	✓	✓		✓	✓	✓
TURBO SHAFT		✓	✓			✓
BALL GOUGE		✓	✓	✓		
CONTOUR SANDER	✓	✓				
INDUSTRIAL WOODCARVER				✓		
PRECISION CARVING SYSTEM	✓	✓	✓			
<b>MINI CARVER</b>	✓	✓	✓	✓		
MINI PRO			✓	✓		
<b>POWER CHISEL</b>			✓	✓		

ONE TOOL  
TO RULE THEM ALL



TURBOPlane™  
sprzedawane oddzielnie



# Power Carving Unit™

Power Carving Unit™ – jednostka wyposażona w najmocniejszy dotychczas silnik Arbortech stanowi idealny napęd do wszystkich narzędzi Arbortech. Szlifierka została zaprojektowana specjalnie z myślą o obróbce drewna, aby pomóc wynieść proces rzeźbienia na wyższy poziom.

## ZESTAW OBEJMUJE:



100mm

### TALERZ SZLIFIERSKI

Wysokowydajny, lekko elastyczny talerz szlifierski – idealny do początkowych etapów szlifowania – świetnie nadaje się do szlifowania średnich i dużych przedmiotów i potrafi dopasować się do konturów.



### REGULATOR GŁĘBOKOŚCI HEBLOWANIA

Precyzyjne heblowanie i wyrównywanie przy zastosowaniu razem z **TURBOPlane™ (nie wchodzi w skład zestawu)**. Stosowany z talerzem szlifierskim umożliwia uzyskanie niewiarygodnie płaskiego, gładkiego wykończenia.



### SYSTEM ODBIORU WIÓRÓW I PYŁU

Zaprojektowany do zbierania pyłu i wiórów podczas etapów ręcznego rzeźbienia i szlifowania. Może być stosowany z **TURBOPlane™ (nie wchodzi w skład zestawu)** lub talerzem szlifierskim.



### KOŃCÓWKA ODPROWADZAJĄCA WIÓRY I PYŁ

Kompaktowa, łatwa opcja odprowadzania wiórów do wiadra w celu redukcji zanieczyszczeń, bez konieczności stosowania odkurzacza.



## Zawartość zestawu Power Carving Unit™:

- 1 zasilacz 1000 W z regulacją prędkości obrotowej w zakresie 2000–12 000 obr/min
- 1 regulator głębokości heblowania
- 1 system odbioru wiórów i pyłu
- 1 końcówka odprowadzająca wióry i pył
- 1 talerz szlifierski
- Tarcze szlifierskie (3x uziarnienie 60, 120, 180, 240)
- 1 wentylator
- 1 osłona metalowa
- 1 torba transportowa Arbortech
- 1 dodatkowy zestaw szczotek



THE  
FAVOURITE



# TURBOPlane™

Arbortech TURBOPlane™ to uniwersalna tarcza **strugająca** do obróbki drewna. Jest przeznaczona do tworzenia dużych płaskich oraz wklęsłych i wypukłych powierzchni, świetnie sprawdza się przy okorowywaniu drewna, rzeźbieniu mis.

- Rozmieszczenie ostrzy oraz ich profil **gładzi** powierzchnię obrabianego materiału na tyle dobrze, że wymaga ona tylko minimalnej obróbki szlifierskiej
- Ostrza z węglików spiekanych zapewniają **długą żywotność** nawet przy ciągłej pracy w **najtwardszym** drewnie
- Łatwo można ją naostrzyć za pomocą pilnika diamentowego
- Bardzo dobrze się prowadzi, nie podcina i **nie przypala** drewna po obwodzie tarczy
- Rzeźbienie w twardym i miękkim drewnie
- Idealna do wykonywania dużych płaskich oraz wklęsłych i wypukłych form, do wykonywania dużych mis, umywalek itp
- Może być również używana z prowadnicami i szablonami dla uzyskania dużej dokładności
- Do szlifierek kątowych o standardowych rozmiarach 100 mm - 125 mm/22,2 mm
- Działa najlepiej z naszym **Power Carving Unit™**



100mm



#### zawartość zestawu TURBOPlane™:

- 1 x tarcza TURBOPlane™
- 2 x podkładka dystansowa

LITTLE  
BROTHER OF THE  
TURBOPLANE





#### zawartość zestawu Mini TURBO™ Kit:

- 1 x tarcza frezująca Mini TURBO™
- 1 x przedłużenie - ramię - wysięgnik z gwintem M14 do mocowania na wrzecionie typowej kątówki
- 1 x elastyczna podkładka szlifierska
- 15 x tarcz szlifierskich (ziarnistość 5x80, 5x180, 5x320)
- 1 x klucz Torx
- 1 x zestaw do mocowania

## Mini TURBO™

Arbortech Mini TURBO™ KIT to rewolucja w dziedzinie kształtowania. Można go używać z prowadnicami i szablonami dla uzyskania dużej dokładności. Niemożliwe wcześniej do uzyskania kształty i cięcia stały się możliwe dzięki zestawowi Mini Turbo™ Kit. Uniwersalny zestaw do średniej wielkości prac.

- **Głębokie profile wewnętrzne**
- Gładkie powierzchnie wymagające jedynie **minimalnego szlifowania**
- **Precyzyjna obróbka**
- Doskonale do tworzenia wklęsłych i wypukłych kształtów
- **Wymienne ostrza z węglików spiekanych** (długa żywotność ostrza)
- **Wydłużona żywotność**, ponieważ noże można używać
- Może być również używany z prowadnicami i szablonami dla uzyskania dużej dokładności
- Do szlifierek kątowych o standardowych rozmiarach gwintu M14 x 2,0
- Działa najlepiej z naszym **Power Carving Unit™**



TEMPLATES,  
LETTERING,  
DETAIL



# TURBO Shaft™

TURBO Shaft™ został zaprojektowany z myślą o pracy w trybie umożliwiającym wgłębne frezowanie materiału. Dzięki wyjątkowo łatwej kontroli nad narzędziem oraz wysokiej wydajności skrawania, szybko wydobędziemy szczegóły tworzonego dzieła.

TURBO Shaft™ ma dwa wymienne ostrza z węglika, charakteryzujące się wyjątkową wydajnością oraz długą żywotnością - nawet podczas obróbki najtwardszego drewna.

Głębokość frezowania jest bardzo łatwo regulowana dzięki ogranicznikowi głębokości.

Turbo Shaft™ z jego unikalną konstrukcją powinien być niezbędnym uzupełnieniem warsztatu każdego stolarza i rzeźbiarza.

TURBO Shaft jest idealny do wykonywania głębokich i wąskich profili, detali, liter i wiele więcej.

- Narzędzie do szczegółowego frezowania otworów z „ręki”™
- Szybkie frezowanie liter - odręcznie lub z szablonem
- Głębokie i wąskie profile
- Praca w trudno dostępnych miejscach
- Doskonała kontrola i bezpieczeństwo
- Wymienne ostrza z węglików spiekanych
- Może być stosowany z prowadnicami i szablonami dla osiągnięcia dużej dokładności
- Do szlifierek kątowych o standardowych rozmiarach gwintu M14 x 2,0
- Działa najlepiej z naszym **Power Carving Unit™**



#### Zakres dostawy TURBO Shaft™ Kit:

- 1 x TURBO Shaft™
- 1 x ogranicznik głębokości
- 1 x klucz imbusowy
- 1 x klucz do wymiany zębów

HAVE  
A BALL







## Ball Gouge™

Kuliste dłuto jest narzędziem do szybkiego drążenia w drewnie małych i średnich przestrzeni o wklęsłym profilu. Ball Gouge™ został specjalnie zaprojektowany do wykonywania wyjątkowych zadań. Narzędzie łatwo się prowadzi. Charakteryzuje się dużą wydajnością skrawania podczas ręcznego kształtowania i rzeźbienia drewna.

Ten okrągły nóż o średnicy 30 mm jest idealny do strugania wgłębień w drewnianych łyżkach oraz misach małej i średniej wielkości. Narzędzie wykonane jest w taki sposób aby nie odbijało się od struganego materiału i tym samym tworzyło na drewnianej powierzchni teksturę przypominająca efekt pracy dłutem.

- **Gładkie, wklęsłe powierzchnie, idealne do rzeźbienia gładkich wgłębień w łyżkach i małych miseczkach**
- Łatwość drążenia i dłutowania
- Tworzy piękne tekstury na drewnianych powierzchniach
- **Technologia Anti-Grab zapobiega szarpaniem narzędzia**
- **Wymienny pierścień tnący**
- Zaprojektowany dla wyjątkowej kontroli płynności pracy i wydajności
- Do szlifierek kątowych o standardowych rozmiarach gwintu M14 x 2,0
- Działa najlepiej z naszym **Power Carving Unit™**



### Zakres dostawy Ball Gouge™ Kit:

- 1 x frez kulisty
- 1 x klucz imbusowy



THE  
PERFECT  
FINISHER





**WYKOŃCZENIE MASZYNOWE**  
**GLĘBOKIE PROFILE**  
**RZEŻBIENIE PRECYZYJNE**  
**KSZTAŁTOWANIE ZGRUBNE**  
**WYGŁADZANIE**

0 1 2 3 4 5

#### Zawartość zestawu szlifierki konturowej:

- 1 x Random Sander Attachment
- 1 x elastyczny talerz szlifierski
- 1 x klucz imbusowy
- 2 x kołnierze i śruba
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 80
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 120
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 180
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 240
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 320
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 400
- 3 x papier ścierny o ziarnistości 600

# Contour Sander™

Contour Sander™ został opracowany specjalnie do szlifowania wewnętrznych płaszczyzn o dowolnych kształtach. Powierzchnie, które są z trudem obrabiane przy użyciu konwencjonalnych metod, szlifierką do konturów Arbortech szlifuje się bardzo łatwo. Sprzęgło łożyskowe zapobiega zarysowaniu i przypalaniu drewna. Elastyczna tarcza szlifierska idealnie dopasowuje się do kształtu obrabianego przedmiotu.

Mimośrodowy ruch obrotowy papieru ściernego doskonale usuwa materiał przy zachowaniu wysokiej jakości powierzchni. Contour Sander™ jest opatentowany przez Arbortech.

- Szlifowanie wewnętrznych profili
- Odświeżanie starych powierzchni
- Szlifowanie detali
- Wklęsłe i wypukłe kształty
- Delikatne lub agresywne szlifowanie
- Skuteczny mimośrodowy ruch szlifujący
- Dostosowuje się do płaszczyzny obrabianego przedmiotu
- Brak cięcia przez krawędź papieru ściernego
- **Nie przypala szlifowanego drewna**
- Do szlifierek kątowych o standardowych rozmiarach gwintu M14 x 2,0
- Działa najlepiej z naszym **Power Carving Unit™**



**ULTIMATE  
WOOD  
REMOVER**



# Industrial Woodcarver™

Tarcza do cięcia, rzeźbienia, rowkowania Woodcarver Industrial nie ma sobie równych! Tarcza frezarska z węglikiem wolframu przeznaczona jest dla amatorów oraz do przemysłowej obróbki drewna. Ta tarcza frezująca sprawdza się przy cięciu twardego i miękkiego drewna oraz jego struganiu. Łatwo też uzyskamy gładką powierzchnię przy dużej wydajności z zachowaniem kontroli nad narzędziem. Im twardsze drewno tym lepiej można je obrabiać za pomocą Woodcarver Industrial!

- Frezowanie typową szlifierką kątową w twardeym lub miękkim drewnie
- Zgrubne kształtowanie i rowkowanie
- Średnie i duże projekty
- Idealna do **szybkiego usuwania** drewna podczas modelowania (popiersia, miski, krzesła, konie na biegunach itp.)
- Wysoka **jakość i długa żywotność** nawet w najtwardszych gatunkach drewna
- **Wymienne** ostrza z węglików spiekanych
- Bardzo łatwe prowadzenie narzędzia
- Do szlifierek kątowych o standardowych rozmiarach 100 mm - 125 mm/22,2 mm
- Działa najlepiej z naszym **Power Carving Unit™**



#### Zawartość zestawu Industrial Woodcarver™ Pro-Kit:

- 1 x przemysłowa tarcza frezująca
- 1 x podkładka
- 1 x poliwęglanowa osłona ochronna
- 1 x klucz Torx
- 1 x uchwyt osłony ochronnej
- 1 x 8 mm, śruba 10 mm

#### Zawartość zestawu Industrial Woodcarver™:

- 1 x przemysłowa tarcza frezująca
- 1 x klucz Torx



FOR THE  
**FINER THINGS**  
IN LIFE





#### Zawartość Precision Carving System™:

- Mini Ball Gouge
- Precision Drum Sander
- Precision Barrel Carver
- Universal Base
- Rolka szlifierska o uziarnieniu 60 i 120
- 2 klucze imbusowe

# Precision Carving System™

Precision Carving System™ to najmniejsze narzędzie z serii Power Carving. To 3-częściowy zestaw, wyposażony w minifrezy oraz uniwersalny uchwyt, który po zamocowaniu do Power Carving Unit™ lub standardowej szlifierki kątovej 100/125 mm z wrzecionem M14 pozwala użytkownikom na szybką wymianę roboczych końcówek rzeźbiących i szlifujących. Precyzyjne frezy pozwalają uzyskać mniejszy promień, skomplikowane szczegóły i delikatne faktury w drewnie.



#### MINI BALL GOUGE - MINIFREZ KULISTY

Ta pomniejszona wersja, wzorowana na popularnym frezie kulistym Ball Gouge™, umożliwia kształtowanie mniejszych promieni i dotarcie do jeszcze trudniej dostępnych przestrzeni. Umożliwia rzeźbienie gładkich zagłębień i wgłębień w mniejszej skali.



#### PRECISION BARREL CARVER - PRECYZYJNY WAŁEK SZLIFIERSKI

Kontrolowane rzeźbienie zewnętrzną stroną wałka umożliwiła tworzenie kątów prostych i zapewnia doskonały dostęp do ciasnych przestrzeni. Precyzyjny wałek frezerski może być stosowany z boku pod kątem lub w pozycji pionowej do wiercenia w drewnie.



#### PRECISION DRUM SANDER - PRECYZYJNY BĘBEN SZLIFIERSKI

Miejsca obrabiane wcześniej za pomocą wałka szlifierskiego można wykończyć, używając bębna szlifierskiego o dużym i małym uziarnieniu. Nadaje się on idealnie do wykańczania i polerowania po zakończeniu rzeźbienia wałkiem szlifierskim.



#### UNIVERSAL BASE - UCHWYT UNIWERSALNY

Przystosowany do współpracy z Power Carving Unit™ lub inną wysokiej jakości szlifierką kątovej M14. Uchwyt pozwala użytkownikom na łatwą wymianę 3 różnych końcówek precyzyjnych, przekształcając szlifierki kątovej w precyzyjne maszyny do rzeźbienia. Smukła konstrukcja uchwytu zwiększa zasięg końcówek precyzyjnych.



THE  
PERFECT  
ALL ROUNDER



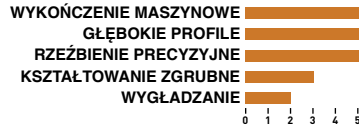


# Mini Carver™

Mini Carver™ wyposażony w dotychczas najmocniejszy silnik Arbortech może bez problemu przeprowadzić użytkownika przez etapy formowania, rzeźbienia i szlifowania. Dzięki trwałemu pasowi Optibelt, który dostarcza więcej mocy i momentu obrotowego zapewniającego szybsze i gładze rzeźbienie. Mini Carver™ jest idealnym elektronarzędziem dla osób rzeźbiących w drewnie, które cenią sobie skuteczność, wydajność i wszechstronność.



50mm



#### Zawartość zestawu Mini Carver™:

- Elektronarzędzie Mini Carver™ 1000 W
- Miniinstrze przemysłowe Mini Pro™ do rzeźbienia
- Tarcza gumowa (do szlifowania)
- Tarcze do szlifowania (5x uziarnienie 80, 180, 320)
- Odsysacz
- Torba transportowa Arbortech
- 1 dodatkowy zestaw szczotek



- **Ostrze Mini Pro™** z wymiennymi frezami z węgla wolframu zapewnia niezrównaną **trwałość**.
- **System szybkiej wymiany** umożliwia wymianę elementów końcówek za naciśnięciem przycisku.
- **Zmienna prędkość obrotowa** umożliwia szybką regulację obrotów w celu uzyskania optymalnej wydajności rzeźbienia i szlifowania.
- **Odsysacz** pomaga zmniejszyć zapylenie podczas szlifowania drewna i maksymalnie ogranicza potrzebę czyszczenia.
- **Układ szlifowania** zwiększa trwałość tarczy szlifierskiej i dopasowuje się do drewna w celu bardziej skutecznego szlifowania.
- Napęd z paskiem klinowym zwiększa bezpieczeństwo i **minimalizuje ryzyko odrzutu**.
- Przedłużona głowica pozwala dotrzeć do **trudno dostępnych przestrzeni**.



SMOOTH  
AS BUTTER

ARBORTECH™



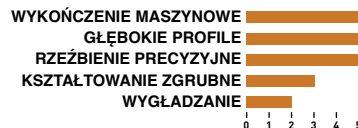
# Mini Pro™

Mini Pro™ jest hybrydą tarczy Mini Turbo™ oraz tarczy Mini Industrial. Jest to tarcza o średnicy 50 mm z dwoma wymiennymi ostrzami z węgliku wolframu.

Tarcza mini Pro została stworzona dla narzędzi: Mini Carver™ oraz Mini Grinder™. Tarcza pozwala dużo szybciej niż inne tarcze wybierać obrabiany materiał. Dzięki zębom z węgliku wolframu praca z tą tarczą daje poczucie jej siły i wszechstronności.

Tarcza ta nadaje się do szybkiego i zgrubnego wybierania materiału w małych i średnich projektach a także do wykonywania detali.

- Ostrza z węgliku wolframu
- Do szybkiego zgrubnego kształtowania formy projektu aż po wyrefinowane szczegóły
- Kształt ostrzy pozwala na pracę tarczą pod różnym kątem i w wielu płaszczyznach
- Współpracuje z Mini Carver, Mini Grinder oraz Mini Grinder Blade
- Ostateczne ostrze do łagodnych doznań carvingu



#### Wzestawie Mini Pro™:

- 1 x ostrze Mini Pro™
- 1 x klucz Torx
- 1 x klucz Allena
- 1 x podkładka i śruba M5



CHISELLING  
MADE EASY



# Power Chisel™



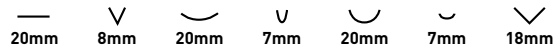
Power Chisel™ to ręczne narzędzie do rzeźbienia, które umożliwia wykonywanie precyzyjnych rzeźbień i dłutowań, tak jak przy użyciu tradycyjnego młotka i dłuta, ale bez uciążliwej pracy ręcznej.

Power Chisel dzięki silnikowi o mocy 1000 W z kompletem 7 dłut przechowywanych w etui to najbardziej przyjazne narzędzie dla użytkownika. Jest idealne do szczegółowego rzeźbienia, dłutowania, tworzenia napisów i nadawania rzeźbom tekstury.

- **Mocny silnik o mocy 1000 W** generuje 12 000 ruchów na minutę
- **System szybkiej wymiany** umożliwia wymianę dłuta za naciśnięciem przycisku.
- Idealny do wykonywania **detali i napisów**.
- Wyposażony w **7 różnych dłut**.
- Możliwość łatwej kontroli głębokości i kierunku pracy w celu uzyskania **maksymalnej precyzji**.



## Profile dłut



### Zawartość zestawu Power Chisel™:

- Elektronarzędzie 1000 W
- 7 dłut w etui
- 15 ml smaru wysokociśnieniowego
- 1 zapasowa podkładka filcowa
- Torba transportowa Arbortech
- 1 dodatkowy zestaw szczotek





# NEED TIPS, TRICKS AND INSPIRATION?



[instagram.com/arbortechie](https://www.instagram.com/arbortechie)



YouTube

[youtube.com/ArbortechWoodworking](https://www.youtube.com/ArbortechWoodworking)



[facebook.com/ArbortechTools](https://www.facebook.com/ArbortechTools)

[www.arbortechtools.com](http://www.arbortechtools.com)

# **ARBORTECH™**

**ŚWIATOWY LIDER W POWER CARVING**

## **AUSTRALIA**

67 Westchester Road, Malaga, Perth  
Western Australia 6090  
Tel: +61 8 9249 1944

## **USA**

30 Corporate Park Dr, Ste 210,  
Pembroke, MA 02359  
Toll Free: +1 (866) 517 7869

## **CANADA**

120 Saunders Rd, Unit 4,  
Barrie, Ontario L4N 9A8  
Tel: (855) 939 8665

## **EUROPE**

Germany  
Esloher Str. 188, 57413 Finnentrop,  
Tel: +49 2724 2880 474

[www.arbortechtools.com](http://www.arbortechtools.com)